

ADINGABEAK GURASO BAKAR BATEKIN ERROLDATZEA, BIEN BAIMENIK EDO BAIMEN JUDIZIALIK EZ BADAGO ETA ZAINZARI BURUZKO EBAZPEN JUDIZIALIK EZ BADAGO.

EMPADRONAMIENTO DE MENORES CON UN SOLO PROGENITOR CUANDO NO HAY CONSENTIMIENTO DE AMBOS NI AUTORIZACIÓN JUDICIAL Y NO EXISTE RESOLUCIÓN JUDICIAL QUE SE PRONUNCIE SOBRE LA GUARDA Y CUSTODIA

Izen-abizenak Nombre y apellidos	
⁽¹⁾ NAN-AIZ DNI-NIE	
xxxxxxx Domicilio de empadronamiento	

(1) NAN/AIZrik ez badu, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 16.2.f) artikuluan aipatutako dokumentuetako bat aurkeztu beharko da pertsonaren nortasuna egiaztatzeko.
En caso de no disponer de DNI/NIE, se hará constar algunos de los documentos de acreditación de la identidad a que se refiere el art. 16.2.f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Nire seme-alaba adingabeak erroldatu edo haien helbide-aldaketa egin nahi dut, eskabidearekin batera aurkeztutako errolda-orrian zehaztutakoaren arabera. Hauek dira nire seme-alaba adingabeak:

A efectos de realizar la inscripción padronal o el cambio de domicilio, según consta en la hoja padronal adjunta, respecto de mis hijos/as menores de edad, que a continuación se relacionan:

Izen-abizenak Nombre y apellidos	Jaiotze-data Fecha de nacimiento	⁽¹⁾ NAN/AIZ DNI/NIE

NIRE ERANTZUKIZUNPEAN ADIERAZTEN DUT

Ez dagoela ebazpen judicialik goian aipatutako adingabeen zaintzari buruz, eta, beraz, bi gurasoek daukagula adingabearen zaintza.

Badakidala Kode Zibilarren 154. artikulua guraso-ahalaren eginkizunen artean sartzen duela adingabearen ohiko bizilekua erabakitzea, eta bi gurasoen adostasunarekin baino ezin izango dela aldatu, edo, bestela, epailearen baimenarekin.

DECLARO BAJO MI RESPONSABILIDAD:

Que no existe resolución judicial que se pronuncie sobre la guarda y custodia sobre los/las menores arriba citados/as, por lo que ambos progenitores ostentamos la guarda y custodia.

Que soy conocedor/a de que el artículo 154 del Código Civil incluye entre las funciones que comprende la patria potestad la de “decidir el lugar de residencia habitual de la persona menor de edad, que solo podrá ser modificado con el consentimiento de ambos progenitores o, en su defecto, por autorización judicial”.



Honako hau (markatu dagokion aukera):

- Ezin dudala aurkeztu beste gurasoaren baimena, baina nire seme-alaba adingabeak erroldatuta ez egoteak edo haien bizilekua ez aldatzeak haien eskubideei eragin diezaieke, arrazoi honengatik:

_____ eta prozedura judiziala jarri dudala dagokion baimen judiziala lortzeko. (Erantsi egiaztagiriak).

- Ezin dudala aurkeztu beste gurasoaren baimena, hura eskuratzeko ezintasun nabarmena baitut, arrazoi honengatik:

_____.

Legezko gaitasun nahikoa dudala erroldatzeko edo helbidea aldatzeko.

Era berean, jakin badakidala ezen, adierazpen honen edukia edo harekin batera doazen datuak edo agiriak zehaztugabeak edo faltsuak badira ala horiek aurkeztu ez badira, **dagozkion erantzukizun zibil edo administratiboak sortu ahal izango direla.**

Que (marque la opción que corresponda):

- No puedo aportar el consentimiento del otro progenitor, pero la falta de empadronamiento/cambio de domicilio de mis hijos/as menores de edad podría producir una afección a sus derechos por

_____ y he interpuesto procedimiento judicial para obtener la autorización judicial pertinente. (Adjuntar documentación acreditativa).

- No puedo aportar el consentimiento del otro progenitor por imposibilidad manifiesta para recabarlo por

_____.

Que dispongo de capacidad legal suficiente para llevar a cabo la inscripción padronal o cambio de domicilio

Asimismo, quedo enterado/a de que la inexactitud, falsedad u omisión en el contenido de esta declaración o en los datos o documentos que acompañan a la misma, podrá dar lugar a las **responsabilidades civiles o administrativas que correspondan.**

Tokia eta eguna / Lugar y fecha

Sinadura / Firma

Tratamenduaren arduraduna

Responsable del tratamiento

Identitatea: Donostiako Udala – IFZ P2007400A

Helbidea: Ijentea,1 – 20003 Donostia

Telefonoa: 010 / 943 481 000

E-mail: udalinfo@donostia.eus

Datuen Babesaren Ordezkarria: dbo@donostia.eus

Identidad: Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A

Dirección: Ijentea,1 – 20003 San Sebastián

Teléfono: 010 / 943 481 000

E-mail: udalinfo@donostia.eus

Delegado/a de Protección de Datos: dbo@donostia.eus

Tratamenduaren xedea

Finalidad del tratamiento

Helburua: Udalerrian erroladatutako pertsona fisikoei dagokien informazio pertsonalaren kudeaketa. Hurrengoaren inguruko kudeaketa: Jaiotzeagatik alta ematea edo udalerrri aldaketa, ziurtagiriak, datuak aldatzea, Europako Erkidegotik kanpoko atzeritarren izen ematea berritzea, bizileku iraunkorra duten Europako Erkidegoko eta Erkidegotik kanpoko atzeritarren bizilekua berrestea, udalerrri barruan egoitza aldatzea, baja, zentsuagatik aldaketa, hauteskunde mahaiko kideak izendatzea.

Gordetzeko epeak: Eskatutako helburua betetzeko, erreklamazioa egiteko eta tratamendu horretatik erator daitezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira. Udalaren dokumentuak kudeatzeko eta artxibatzeko politikan xedatutakoa aplikatuko da.

Finalidad: Gestión de la información personal relativa a las personas físicas empadronadas en el municipio.

Gestión de: Alta por nacimiento o cambio de municipio, Certificados, - Modificación de datos, renovación para personas extranjeras no comunitarias, confirmación de residencia de personas extranjeras comunitarias o no comunitarias con residencia permanente, cambio de domicilio dentro del municipio, baja, cambio por censo, elecciones: designación de miembros de la mesa electoral.

Plazos de conservación: Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron, para el ejercicio de reclamación y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicho tratamiento. Será de aplicación lo dispuesto en la política de gestión documental y de archivo del Ayuntamiento.

Legitimazioa

Legitimación

Lege betebeharra DBEOren 6.1.c) artikulua:
 -Hauteskundearen Araubide Orokorriari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoa.
 -3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa.
 - 7/1985 Legea, Toki-Araubidearen Oinarriak arautzen dituen
 - Urtarrilaren 10eko 4/1996 Legea, apirilaren 2ko 7/1985 Legea (Toki Araubidearen Oinarriak arautzekoa) aldatzen duena, Udal Erroldari dagokion atalean.
 - 1996ko abenduaren 20ko 2612/1996 Errege Dekretua, Toki Erakundeen Biztanleriari eta Lurralde Mugaketari buruzko araudia aldatzekoa, uztailaren 11ko 1690/1986 Errege Dekretuak onartua.
 -Toki Erakundeen Biztanleriari eta Lurralde Mugaketari buruzko Erregelamendua, uztailaren 11ko 1690/1986 Errege Dekretuaren bidez onartua.

Cumplimiento de obligación legal art.6.1.c) RGPD:
 -Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General.
 -Ley Orgánica 3 / 2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.
 - Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.
 - Ley 4/1996 de 10 de enero, por la que se modifica la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las bases de Régimen Local, en relación con el padrón municipal.
 - Real Decreto 2612/1996, de 20 de diciembre, por el que se modifica el Reglamento de Población y Demarcación Territorial de las Entidades Locales aprobado por el Real Decreto 1690/1986, de 11 de julio.
 -Reglamento de Población y Demarcación Territorial de las Entidades Locales aprobado por el Real Decreto 1690/1986, de 11 de julio.

Hartzaileak

Personas destinatarias

Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.

Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.

Eskubideak

Derechos

Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:

- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea.
- Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatze eskubidea, datuak jaso ziren beharrezkoak bada beharrezkoak ez direnean.
- Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko:
 - Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko ditu soilik.
 - Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzea badago. Banakako erabaki automatizatuarentzako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.

Las personas afectadas tienen derecho a:

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados
- Solicitar en determinadas circunstancias:
 - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
 - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.

Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián

Eskubideen egikaritzean behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz.